

LOS “HOMBRES DE NEGRO” DE LA POLÍTICA ECONÓMICA EUROPEA. ANÁLISIS RETÓRICO DE LA CONSTRUCCIÓN DISCURSIVA DE LA TROIKA EN LA PRENSA ESPAÑOLA

‘MEN IN BLACK’ IN EUROPEAN ECONOMIC POLICY. RHETORICAL ANALYSIS OF THE TROIKA'S DISCURSIVE CONSTRUCTION IN THE SPANISH PRESS

Víctor Gutiérrez-Sanz
Universidad de Valladolid
(España)
vgutsan@gmail.com

Resumen

En este artículo se propone un estudio retórico-argumentativo de los discursos periodísticos españoles publicados durante el 2015 sobre la “Troika”. Esta denominación popularizada por la prensa ha sido utilizada para referirse al grupo de decisión económica conformado por la Comisión Europea, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Central Europeo. El análisis del corpus conformado por textos impresos de las dos cabeceras más leídas en España (*El País* y *El Mundo*) se realiza dentro del marco teórico y metodológico que brinda la Retórica Constructivista. Así pues, se ha efectuado un estudio de los discursos periodísticos que atiende a la localización, descripción e interpretación de las estructuras retóricas, tropológicas y argumentativas utilizadas por los periodistas. Los resultados obtenidos en el análisis muestran que existe una construcción discursiva de la “Troika” en la prensa española que: 1) la identifica como un ente oscuro e impersonal mediante el uso de diferentes metonimias y sinécdoques; 2) la describe metafóricamente mediante una relación de fuerzas o de poder; 3) y la insertan dentro de una trama narrativa trágica.

Palabras clave: Retórica – Troika – Periodismo – Retórica Constructivista – Tropos.

Abstract

This paper exposes a rhetorical-argumentative study of the Spanish journalistic discourses about de “Troika” during 2015. This denomination, became popular by the press, has been used to refer to the economic decision group formed by the European Commission, the International Monetary Fund and the European Central Bank. The analysis of the corpus (consisting of texts of the two most read newspapers in Spain) is made within the theoretical and methodological framework provided by the Constructivist Rhetoric. Thus, a study of journalistic discourses has been carried out according to the location, description and interpretation of the rhetorical, tropological and argumentative structures used by journalists. The results obtained shows that there

is a discursive construction of the “Troika” in the Spanish press that: 1) identify it as a dark and impersonal entity by the use of different metonymies and synecdoches; 2) describe it metaphorically by a relationship of forces or power; 3) and insert it into a tragic narrative plot.

Keywords: Rhetoric – Troika – Journalism – Constructivist Rhetoric – Trope.

1. INTRODUCCIÓN

“Estallido de la burbuja inmobiliaria”, “hombres de negro”, “Troika”, “prima de riesgo”, “mercados financieros”, etc. Como se puede ver con esta breve enumeración, el relato interpretativo de la crisis económica que se originó a finales del 2007, y que afectó principalmente a las economías de Estados Unidos y de la Unión Europea, ha estado ligado a novedosas construcciones retóricas de distintas realidades sociales¹ que han puesto en duda el relato hegemónico. Como explica Pablo Valdivia, la crisis de la pasada década no debe entenderse solo como un periodo de recesión económica. La noción de “crisis”:

también implica la posibilidad de ruptura, de renovación y de reconsideración de aquellas estructuras sociales, económicas, políticas y culturales hegemónicas hasta el momento, cuya fractura dispara la construcción alternativa de esquemas ideológicos y de mecanismos intelectuales/simbólicos con los que operamos de manera colectiva e individual dentro de un contexto histórico determinado. (Valdivia, 2016: 21-22)

En el presente artículo, concretamente, nos centraremos en el estudio retórico de las construcciones discursivas periodísticas sobre la “Troika” en España. La “Troika” es una denominación de un “acuerdo de colaboración” de tres organismos internacionales (el Fondo Monetario Internacional, la Comisión Europea y el Banco Central Europeo) auspiciado

por los Jefes de Estado y de Gobierno de la zona del euro mediante una decisión de 25 de marzo de 2010 con el fin de establecer un programa conjunto y conceder préstamos bilaterales condicionales a Grecia, basándose asimismo en las recomendaciones del Consejo ECOFIN,² y que desde entonces ha actuado también en Portugal, Irlanda y Chipre. (Karas & Hoang Ngoc, 2014).

¹ Esta afirmación se enmarca dentro del marco teórico de la Retórica Constructivista. Dicha disciplina aborda el estudio de discursos que construyen realidades sociales mediante las herramientas que ofrece la Retórica.

² Consejo de Asuntos Económicos y Financieros de la Unión Europea.

Su papel se define por “el Reglamento (UE) nº 472/2013 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de mayo de 2013, y se mencionan en el Tratado del MEDE” (Karas & Hoang Ngoc, 2014).

La denominación “Troika” para referirse al grupo de decisión participado por estas tres entidades alcanzó una presencia notable en la prensa europea como consecuencia de su intervención en los rescates de Grecia y Portugal, entre otros. Las políticas de “austeridad económica” o de “control del déficit público”³ que propugnaba la “Troika”, a cambio de los préstamos que facilitaba a los países, generaron un importante debate social (desde los movimientos ciudadanos hasta los partidos políticos) porque era un “organismo” sin legitimidad democrática, pero con enorme poder en estos países. Así pues, la “Troika” fue construyéndose discursivamente como una realidad social decisiva en el relato interpretativo de la crisis. Prueba de ello es que, por ejemplo, llegó a capitalizar el foco mediático de elecciones democráticas en países como Grecia y Portugal durante el 2015.

En esta investigación, pretendemos analizar la construcción discursiva de esta realidad social en el discurso periodístico español, ya que consideramos que la “Troika” puede analizarse⁴ como un constructo retórico representativo dentro de los relatos que interpretan la realidad social que se ha denominado “crisis económica” desde el año 2007.

En nuestra opinión, la construcción discursiva de estas realidades sociales (la “Troika”, la “crisis”, los “mercados”, etc.) constituyen un modelo interpretativo, por lo que mediante el análisis de las diferentes estrategias retóricas que se dan en estas construcciones discursivas se puede comprender mejor dichas realidades sociales. No se trata pues de aislar una ideología subyacente en un discurso, sino de analizar cómo el propio discurso construye determinadas realidades sociales constituyendo una forma de relación entre el sujeto (colectivo) y el mundo que habita.

2. APROXIMACIÓN A LA “TROIKA”

³ Como se irá viendo a lo largo del artículo, todo el discurso generado en torno a la Troika está en debate. Es decir, existen varias construcciones retóricas que coexisten en diferentes marcos interpretativos.

⁴ Esta es una propuesta de análisis no excluyente.

La crisis financiera global que se desató en 2007 en Estados Unidos tuvo importantes repercusiones en Europa. Países que formaban parte de la unión monetaria del euro vieron cómo sus economías se sumergían en una profunda recesión, la cual fue ligada a la imposibilidad de acceder de manera provechosa a la financiación en los “mercados”. En el caso de Irlanda, Grecia, Portugal y España⁵ (Featherstone, 2015; Kincaid, 2016; Padilla, Ortiz, & Rodrigues, 2016), las instituciones internacionales facilitaron una serie de préstamos a estos estados con el fin de evitar la bancarrota de sus respectivas economías.

En este contexto, nació el interés mediático por la “Troika”. Una entidad de difícil definición que aunó al Fondo Monetario Internacional (FMI), al Banco Central Europeo (BCE) y a la Comisión Europea (CE) y que fue la encargada de supervisar los rescates en países como Grecia y Portugal. Explica Featherstone (2015: 296):

The Greek crisis required a bold new step from the EU. In order to circumvent the ‘no bail out’ rule of the Maastricht Treaty, a rescue loan was extended to Greece in May 2010 with funding from other EU governments of E110 billion (rather than the eurozone institutions themselves) and the International Monetary Fund (IMF) of E30 billion. With the loan came a Memorandum of Understanding detailing the conditions to be met to justify continued issuance of the funding over quarterly instalments, as monitored by a team of ‘Troika’ officials (drawn from the EU Commission, the European Central Bank and the IMF).

En el caso del país luso, el periodo de “rescate” financiero se extendió de 2011 a 2014 y durante esta etapa el poder de decisión de las instituciones legítimamente democráticas quedó subyugado a la supervisión de este organismo:

El gobierno electo en 2011 fue el responsable, a partir de Junio, de la implementación del Memorándum de Entendimiento firmado por Portugal y la llamada Troika (constituida por el Fondo Monetario Internacional, el Banco Central Europeo y la Comisión Europea) que estableció duras condiciones por el préstamo concedido. El período de rescate se extendió de mayo de 2011 a mayo de 2014 y durante estos tres años la capacidad de decisiones del país estuvo siempre condicionada y supervisada minuciosamente cada tres meses por las instituciones que componían la Troika. (Padilla *et al.*, 2016: 50)

Según un informe del propio FMI (Kincaid, 2016), la “Troika” tuvo sus orígenes en la ayuda económica que prestaron la CE y el FMI a países como Hungría, Rumanía y Eslovenia en la primera década del 2000. Sin embargo, estos estados no formaban parte

⁵ El caso de España es particular ya que las autoridades de este país siempre aseguraron que no se trataba de un rescate al Estado español sino a sus entidades bancarias, muchas de las cuales se encontraban en grave riesgo después del estallido de la burbuja inmobiliaria.

del Grupo del Euro, por lo que fue más sencilla la actuación de los organismos internacionales al facilitar el crédito. Sin embargo, en el caso de los países europeos afectados por la crisis del 2008 y que sí habían adoptado la moneda común, la cuestión fue mucho más compleja. Por esta razón, se incluyó dentro de este “grupo de trabajo” al Banco Central Europeo como organismo supervisor (Kincaid, 2016: 11).

Observamos pues que la “Troika” es una denominación simple para una realidad enormemente compleja en la que participan tres organismos internacionales (el FMI, la CE y el BCE) con una importancia capital en el rescate financiero de determinados países y que, por ende, ha condicionado las políticas de dichos estados y la de millones de ciudadanos. Sin embargo, pese a que, como hemos visto, la “Troika” fue un “grupo de trabajo” con capacidad para marcar el devenir económico de la Unión Europea, no existe en torno a ella un relato institucional interpretativo. Así pues, consecuencia del enorme grado de indefinición que concurrió en torno a esta “entidad” y la falta de legitimidad democrática, según un informe del propio Parlamento Europeo (Karas & Hoang Ngoc, 2014), se produjo en torno a la “Troika” un importante debate que, desde nuestro punto de vista, condicionó notablemente la interpretación social de la “crisis”.

Se revelan por tanto, en nuestra opinión, los discursos sobre la “Troika” como ejemplos paradigmáticos de las diferentes construcciones interpretativas de la crisis económica debido a la opacidad en la que estaba envuelta y que promovió interesantes y diversas construcciones retóricas que se confrontaban en busca de convertir su relato en hegemónico. Esta opacidad en los discursos que se construyeron sobre este grupo de decisión económica tuvo también su reflejo en la prensa española, como veremos a continuación. Los periodistas construyeron mediante sus textos una nueva realidad social (compleja y nada clara) que acabó permeando en diferentes construcciones discursivas.

3. MARCO METODOLÓGICO

El análisis propuesto en este estudio se basa teórica y metodológicamente en la Retórica Constructivista, disciplina que recupera las herramientas de los estudios retóricos para analizar las construcciones discursivas de las nuevas realidades sociales (Pujante

Sánchez, 2016, 2017, 2018), como puede ser, por ejemplo, la “Troika”. Este campo de estudio se fundamenta en dos pilares, como bien indica su denominación: por un lado, el “Constructivismo”, y por otro lado, la tradición retórica.

El término “Constructivismo” hace referencia a una corriente de pensamiento compleja e interdisciplinar que considera que las realidades sociales son construcciones subjetivas susceptibles de ser consensuadas en un grupo social. Es decir, el ser humano, con sus limitaciones espaciales, temporales y cognitivas, se relaciona con el mundo, lo conoce y lo explica siempre de acuerdo a su propia experiencia (individual y social), por lo que la objetividad se vuelve inasible.

Este pensamiento filosófico, que se popularizó a mediados del siglo XX, ha sido abordado en distinto grado desde diversos campos de estudio: la filosofía, la filosofía de la ciencia, la biología, la psicología, la lingüística o la antropología, entre otros (Bachelard, 1988; Bateson, 1994; Goffman, 2009; Maturana, 2009; Piaget, 1976; Watzlawick, 2014). Y, aunque parece un movimiento intelectual relativamente joven (ya que los estudios hasta ahora mencionados son principalmente de la segunda mitad del siglo XX), no se puede olvidar que existe una larga tradición que parte de los sofistas (Pujante Sánchez, 2018: 4-7), que se recupera con el pensamiento humanista y, posteriormente, gracias a intelectuales como Vico (1725/1995) y que en la modernidad rescata Nietzsche (1886/1982, 1873/1994). El problema es que durante gran parte de los últimos siglos esta línea ha sido relegada a un segundo plano por la corriente de pensamiento dominante racionalista de herencia aristotélico-cartesiana (Grassi, 2015).

Pues bien, en opinión de David Pujante, esta concepción constructivista del entendimiento humano puede ser relacionada de manera muy provechosa con la tradición retórica:

la retórica nace como el gran instrumento para elaborar los discursos que deciden sobre la verdad futura, presente o pasada de las sociedades, en la interacción de sus creadores (los seres humanos) con su entorno; estos discursos son construcciones interpretativas lingüísticas de la sociedad. En el fondo, un problema de epistemología, es decir, del modo de acceder al conocimiento. (Pujante Sánchez, 2018: 13)

Consecuentemente, podemos concluir que la Retórica ofrece un marco teórico-metodológico con herramientas capaces de analizar la construcción discursiva de realidades sociales en toda su complejidad. Así, explica David Pujante:

La retórica constructivista se propone y necesita ante todo reivindicar la tercera operación retórica como básica para la construcción del discurso (que es la construcción del sentido de una causa), y encuentra la mecánica tropológica y figurativa como la interpretadora de las relaciones entre los elementos del mundo al que se refiere el discurso, tal y como es capaz de hallar y establecer dichas relaciones el sujeto que realiza el discurso. De donde el discurso será la interpretación del mundo desde y por el sujeto que lo construye. (Pujante Sánchez, 2018: 15)

Nosotros, en esta investigación, partimos de la propuesta de Pujante también en el aspecto metodológico. Este académico considera que:

lo que hay que buscar a la hora de cualquier análisis retórico de un discurso público es la relación entre las estructuras elocutivas y la *inventio-dispositio* (quiero decir, el hallazgo de las ideas del discurso y su diseño interpretativo de la parcela del mundo que lo causa). Dicha interpretación se hace por medio de formas lingüísticas (y gestuales), y los niveles son varios: lo narrativo y lo tropológico fundamentalmente. (Pujante Sánchez, 2018: 20)

Por lo tanto, en este estudio se pretende hacer un análisis elocutivo de una serie de discursos periodísticos atendiendo a dos niveles:

1) Análisis tropológico: en este primer nivel trataremos de dirimir si existe un tropo dominante que constituya la base de estos discursos. Para ello, nos centraremos en los cuatro tropos principales que ya enunció Vico (1995) y que en la actualidad han recuperado otros autores como Hayden White (2003, 2014: 40): metáfora, metonimia, sinécdoque e ironía. Estos tropos, como señala White, “son especialmente útiles para comprender las operaciones por las cuales los contenidos de experiencia que se resisten a la descripción en prosa clara y racional pueden ser captados en forma prefigurativa” (White, 2014: 43) Lo que se pretende con este análisis es mostrar las estructuras tropológicas que construyen cognitivamente la realidad social de la “Troika”.

2) Análisis narratológico: una vez estudiados los recursos tropológicos que construye la “Troika”, nos cuestionamos cómo se relaciona dicha realidad social con el contexto comunicativo. Es decir, qué función tiene dicho elemento en el relato de los acontecimientos. Para ello partimos de la propuesta de Frye (1991), quien considera que existen cuatro estructuras de trama que funcionan como patrones narrativos universales (comedia, romance, tragedia e ironía) y tratamos de observar si existe una trama narrativa dominante y qué papel juega la “Troika” en ella.

4. CORPUS DE ESTUDIO

El corpus de estudio lo conforman un total de 23 textos periodísticos, de los cuales 12 fueron publicados en *El País* y 11 en *El Mundo* durante el año 2015. La selección de estas dos cabeceras se ha realizado atendiendo a un criterio de impacto social. Según revelan los estudios de audiencia (EGM y OJD⁶) (AIMC, 2015; Pnnoticias, 2017), estos dos medios son los periódicos generalistas (no deportivos) con mayor difusión en España. Por lo tanto, consideramos que son los periódicos con un posible mayor impacto en la construcción discursiva de una realidad social en España.

Una vez escogidos estos dos periódicos nacionales, se realizó una búsqueda temática de la palabra “Troika” en los buscadores digitales de las hemerotecas de ambos medios de comunicación y, entre el conjunto de resultados, se aplicaron los siguientes criterios de selección:

a) Se han seleccionado textos datados entre el 1 de enero de 2015 y el 31 de diciembre de 2015. Se ha delimitado este marco temporal atendiendo principalmente a las elecciones en Grecia (25 de enero de 2015 y 20 de septiembre de 2015) y en Portugal (4 de octubre de 2015), ya que durante ambos procesos democráticos, el discurso público estuvo condicionado directamente por los rescates financieros que se habían dado en ambos países y por las medidas de “austeridad” o de “control del déficit público” impuestas por la “Troika”, lo que tuvo interesantes repercusiones en la prensa española.⁷

b) Se han seleccionado textos que tratan directamente sobre la “Troika”, ya fueran informaciones, análisis o artículos de opinión. Se han descartado, por tanto, aquellas informaciones en las que se hacía una mención superficial a la misma, así como entrevistas o informaciones sobre ruedas de prensa en las que un tercero hablaba sobre la “Troika”. Se ha optado por este criterio, porque se quería analizar

⁶ Los datos del OJD de 2015 dieron una difusión acumulada de *El País* de 221.389 y de *El Mundo* de 126.369. Ciertamente es que durante este periodo *La Vanguardia* fue el segundo periódico con mayor difusión con un dato acumulado de 3.000 ejemplares más que *El Mundo*, pero si se hace una comparativa con el Estudio General de Medios (EGM) se puede llegar a la conclusión de que *El Mundo* tiene mayor presencia estatal. El EGM de octubre de 2014 a mayo de 2015 otorga a *El País* 1.504.000 lectores y a *El Mundo* 925.000 (mientras que *La Vanguardia* solo obtiene 683.000).

⁷ En España, la consolidación del partido político Podemos y de los movimientos sociales de protesta habían puesto el foco en la crítica hacia las medidas de austeridad adoptadas por el gobierno del Partido Popular.

construcciones retóricas cristalizadas en el discurso periodístico, y no tanto propuestas discursivas de determinados grupos políticos.

c) Se han seleccionado solo textos redactados por profesionales de ambos medios de comunicación, es decir, se han obviado textos de agencias.

Así pues, se ha configurado un corpus de estudio de veintitrés textos periodísticos (doce de *El País* y once de *El Mundo*), de los cuales nueve se adscriben en la sección de opinión de ambos medios (cinco en la de *El País* y cuatro en la de *El Mundo*).

5. ANÁLISIS

5.1 Análisis tropológico:

En el análisis del corpus seleccionado hemos aislado dos configuraciones tropológicas dominantes. Por un lado, uno de los tropos más representativos es la metonimia “los hombres de negro” (y sus distintas variantes) para referirse al grupo de decisión conformado por el FMI, el BCE y la CE.⁸ Por otro lado, existe también un importante proceso de metaforización, muy heterogéneo, pero que siempre responde a una relación de fuerza/poder entre la “Troika” y los países en los que actuó. Veámoslo.

a) De la metonimia “los hombres de negro” a las sinécdoques “las instituciones” y la “Troika”:

Entendemos aquí que la “metonimia” es un tropo en el que un elemento es sustituido por otro con el que mantiene una relación de pertenencia, y que la “sinécdoque” es aquel tropo en el que se sustituye el “todo” por la “parte” o la “parte” por el “todo” (Lausberg, 1966; Pujante Sánchez, 2003: 219).

Pues bien, desde nuestro punto de vista, en la construcción retórico-discursiva que se hizo de la “Troika”⁹ en los medios de comunicación españoles sobresalió, durante los primeros años de la crisis, un doble tropo al hablar de los “hombres de negro”. Es decir, se realizó una combinación de una sinécdoque en la que se tomaba una de las partes (los

⁸ Como explicaremos a continuación, hemos observado que dicha construcción tropológica fue sustituida durante el 2015 por las sinécdoques: la “Troika” y “las instituciones”.

⁹ Como veremos a continuación la propia expresión la “Troika” es una construcción tropológica basada en una sinécdoque.

funcionarios que fiscalizaban su actividad) por el todo (las instituciones que conformaban la Troika, las políticas que defendían, su peso en el panorama político, etc.), y una metonimia, mediante la que se describía a dichos funcionarios como “hombres de negro”.

Este doble tropo lo hemos visto reflejado en cinco textos (Estefanía, 2015; Estepa, 2015; Müller, 2015; Pérez, 2015b; R. Suances, 2015a),¹⁰ en los que se cimentó una imagen de la “Troika” representada por una serie de funcionarios impersonales, los cuales eran caracterizados prosopográficamente como unos “hombres de negro”. Esta descripción prosopográfica de la “Troika” como un grupo de funcionarios que visten de negro también tiene una función etopeica, que alude tangencialmente a ciertas referencias del imaginario popular.

Por ejemplo, hay una alusión velada a la figura del “cobrador del frac” (cobrador de deudas), así como a otros referentes literarios y cinematográficos. En estos contextos discursivos es habitual que cuando se quiere despersonalizar a los personajes, haciéndolos anónimos, se opta por describirlos como “hombres de negro” (grises) con traje y corbata en los que no sobresale ningún elemento diferenciador que les caracterice como sujetos.¹¹ Así, podemos pensar en el trabajo burocrático de *Bartebly, el escribiente* de Herman Melville, en los misteriosos hombres grises de la novela juvenil de Michael Ende, *Momo*, o, incluso, en el grupo secreto gubernamental encargado de controlar la presencia de alienígenas en la Tierra, los *Men in Black* (la representación más popular de este grupo es la trilogía de películas estrenadas en 1997, 2002 y 2012).

Ahora bien, esta construcción tropológica, como señala en un artículo publicado en *El Mundo* Héctor Estepa, durante el 2015, cayó en desuso consecuencia de los cambios que se dieron en los gobiernos de países como Grecia y Portugal. Señala Estepa en un interesante texto en el que se refleja este cambio discursivo:

Atenas ha recibido a los “hombres de negro” de sus acreedores. Fue la primera vez tras la victoria de Syriza en las urnas. Mucho ha cambiado desde su última visita. Al conjunto formado por el Banco Central Europeo, la Comisión Europea y el Fondo Monetario Internacional ya no se le puede llamar “Troika”. Es una palabra proscrita para las nuevas autoridades griegas. Ahora son las “instituciones”, un curioso “toque de maquillaje” con el que los izquierdistas pretenden hacer ver que

¹⁰ Existe una variante a esta metonimia que se da en dos artículos y que se refiere a estos funcionarios como “tecnócratas” (Jiménez Losantos, 2015; Pérez, 2015).

¹¹ Tal y como señalan varios estudios, los “hombres de negro” tienen un fuerte arraigo popular. Explica John Harvey en su libro *Men in black* que dicho color de ropa mantiene su relación con la autoridad y sus asociaciones con la fuerza y la crueldad (1995).

la situación cambió con los comicios. A los funcionarios de esas “instituciones” no se les pudo ver oficialmente en dependencia gubernamental alguna. Más que “de negro”, parecían haberse camuflado para pasar desapercibidos. (Estepa, 2015)

Observamos pues que se ejecutó una modificación en las construcciones retóricas para denominar a la “Troika”. Lo que Estepa define en su artículo como “un curioso toque de maquillaje”, en el fondo responde a una reconstrucción tropológica. Esta nueva denominación la podemos ver también expresada explícitamente en otro artículo firmado por Pablo R. Suances, quien escribe: “Aunque en Grecia los equipos del BCE, el FMI y la Comisión Europea han sido rebautizados como “las instituciones” o el “Grupo de Bruselas”, cuando los hombres de negro siguen yendo a España o Portugal se habla sin tapujos de la Troika” (R. Suances, 2015a).

La denominación de la tríada conformada por el BCE, CE y FMI como la “Troika”, así como la expresión “las instituciones”, muestran un interesante cambio tropológico, ya que se pasa de una metonimia dentro de una sinécdoque protagonizada por “los hombres de negro”, a una sinécdoque en la que *el todo camufla a las partes*. Pues bien, al denominar al grupo de decisión económica conformado por el Fondo Monetario Internacional, la Comisión Europea y el Banco Central Europeo como “las instituciones” o el “Grupo de Bruselas”, se toma como referencia el *todo*, con lo que se produce un enorme alejamiento de las partes. De esta forma, se evita mencionar al triunvirato conformado por el FMI, la CE y el BCE.

Sinécdoque	
Todo	Las partes
Las instituciones	El FMI, el BCE y la CE.
La “Troika”	

La denominación “las instituciones” para referirse a la unión financiera conformada por el BCE, FMI y la CE se da en seis artículos (Carbó Valverde, 2015; Estepa, 2015; Pérez, 2015b; R. Suances, 2015a; Sánchez-Vallejo, 2015; Yárnoz, Ordaz, & Pérez, 2015). Por otro lado, la sinécdoque la “Troika” para referirse a este grupo de decisión se repite en todos los artículos analizados, algo obvio ya que, como se explicó en el apartado dedicado al corpus, uno de los criterios de selección de los textos fue la aparición de este término.

Desde nuestro punto de vista, la variación de una metonimia centrada en los “hombres de negro” a la sinécdoque antes descrita resulta representativa desde un punto de vista cualitativo. Es decir, aun sabiendo que la construcción tropológica dominante para la denominación de este grupo de decisión económico ha sido la sinécdoque la “Troika”, consideramos muy significativos los cambios discursivos producidos en las construcciones paralelas (la sustitución de “hombres de negro” por “las instituciones”) ya que como hemos visto se enmarcan dentro de una reflexión discursiva con intenciones persuasivas.

b) Las metáforas de relación de poder y dominación:

El segundo de los tropos dominantes que hemos localizado en las construcciones discursivas sobre la “Troika” en la prensa española es la metáfora. Concretamente, se ha observado en los textos una serie de metáforas alusivas a la relación de poder o dominio entre las instituciones internacionales y los países “rescatados”, como Grecia y Portugal. Así, por ejemplo, es frecuente encontrar dentro del corpus estudiado construcciones retóricas como las siguientes:

Es una gran mentira pero los guardianes la creen. En tantos funcionarios del Fondo que personalmente he conocido reconozco la mentalidad del ideólogo y la convicción de Torquemada. Apiádense de los griegos que negocian con ellos. (L. Daly, 2015)

El Gobierno de Alexis Tsipras llegó a forzar a la instituciones (sic) a negociar en Bruselas durante los últimos meses para evitar la humillación de ver a los tecnócratas paseándose por Atenas y dictando medidas al Ejecutivo. (Pérez, 2015b)

Vemos, pues, cómo se ha construido discursivamente un marco interpretativo en el que se relacionan dos entidades: por un lado, la “Troika” como dominadora; por otro lado, los países rescatados como dominados. Esta construcción se hace en función de una serie de metáforas de poder (“guardianes”, “Torquemada”, “humillación”, etc.) que, según hemos podido identificar, se concretan en dos grandes construcciones tropológicas: una, la menos repetida, de tipo positivo; la segunda, más frecuente, mucho más crítica con el papel de las instituciones.

1) Metáforas basadas en relaciones de poder de tipo positivo: en este grupo enmarcamos aquellas metáforas que tratan de explicar la relación entre la “Troika” y los

países rescatados, como Grecia y Portugal, mediante la construcción de una relación de poder de tipo positivo, como por ejemplo: *La Troika es un profesor o la Troika es un tutor*. Estas metáforas construyen un marco cognitivo en el que se establece una relación de poder de la Troika frente a los países rescatados que necesitan de su *ayuda* (tutelaje) para salir de un situación que ellos mismos habían provocado.

LA TROIKA ES	UN TUTOR/PROFESOR/MÉDICO/UN MAL NECESARIO
Este domingo, los portugueses van a las urnas para respaldar, o no, al primer ministro Pedro Passos Coelho, el ejecutor de recortes sociales y privatizaciones inmensas, <u>el alumno más aplicado de la Troika</u> (Martín del Barrio, 2015).	
Para este hombre frío y determinado, la Troika más que una plaga era <u>una bendición</u> , la excusa perfecta para afrontar cambios difíciles de asumir por la población portuguesa (Martín del Barrio, 2015).	
Son peligrosas las metáforas de animales para atacar a los adversarios; pero, en este caso, <u>los buitres tendrán que salvar a los cuervos</u> . Digo esto recordando una foto impresionante de estos días en la que un águila calva llevaba a su espalda a un cuervo, que la utilizó de autobús. Y recuerdo las palabras del personaje antes citado porque uno de los padres de la patria declaró que, a pesar de ser el símbolo de los Estados Unidos, el águila calva no le gustaba porque es de mala calidad moral y no se gana la vida honestamente. <u>Esta vez el águila tendrá que llevar en la espalda al cuervo, que antes era blanco y Apolo lo volvió negro para toda la eternidad</u> (Pozo, 2015).	
La Troika <u>aplaude</u> el beneficio de las reformas españolas pero <u>pide</u> más (R. Suances, 2015a).	
Que la democracia es un tribunal de niños (los votantes) que han de elegir entre un <u>médico (la Troika)</u> y un pastelero (Syriza) no lo digo yo, sino el propio Tsipras al convocar este referéndum: aceite de ricino sí o no: elegid niños. Y qué van a elegir: <u>mucho mejor pasteles que ricino</u> , dónde va a parar (Bustos, 2015).	
La Unión Europea <u>felicita</u> a Tsipras... pero le <u>recuerda sus obligaciones</u> (R. Suances, 2015b).	

Esta serie de metáforas basadas en relaciones de poder de tipo positivo construyen discursivamente a la “Troika” como un tutor. Se establece pues una interpretación

paternalista de la situación donde unas instituciones tienen que tutelar a unos países que, al igual que un niño pequeño, requieren correcciones para que en el “futuro les vaya bien”. En esta construcción discursiva, la “Troika” es una entidad salvadora que, pese a que no gusten sus acciones o políticas, estas se justifican en que se encaminan hacia un bien común.

2) Metáforas basadas en relaciones de poder de tipo negativo: por otro lado, están las construcciones metafóricas que plantean también una relación de poder pero en el marco del dominio-vasallaje. Así pues, la Troika se comporta como una especie de ente con una pretendida superioridad que quiere dictar lo que más le conviene a dichos países de manera autoritaria y antidemocrática.

LA TROIKA ES	UN ENTE DOMINADOR/PRESTAMISTAS/ ACREEDORES/COMPETIDOR/ENEMIGO
Las tres entidades conforman <u>la Troika de prestamistas</u> que desde 2010 supervisan la marcha de la economía griega a cambio de dos rescates de 240.000 millones de euros (Sánchez-Vallejo, 2015).	
Grecia tiene desde principios de este año un Gobierno que ha estado empeñado en enseñar economía a <u>los guardianes de los acreedores</u> , en este caso, la famosa Troika compuesta por el Banco Central Europeo, la Comisión Europea y el Fondo Monetario Internacional (L. Daly, 2015).	
Sí, <u>someter a Grecia</u> pero hay que preguntarse para qué fin (L. Daly, 2015).	
Todos los que repudian el <u>arrogante</u> uso del capital financiero para <u>aplantar al débil</u> están en deuda con Grecia (L. Daly, 2015).	
Y en varias capitales más, que empiezan a expresar sus simpatías por las posiciones de unos y otros: Francia e Italia son los principales aliados de Grecia, y España y Portugal se han sumado al frente de los <u>acreedores</u> (Pérez, 2015a).	
<u>La Troika en una especie de Cerbero</u> , ese monstruo de tres cabezas que pertenece a la mitología griega, y que aseguraba que los muertos no salieran de la cueva y que los vivos no pudieran entrar (Estefanía, 2015).	
Llega la hora de los <u>acreedores</u> : los socios europeos y el FMI quieren ver recortes y reformas a cambio del tercer paquete de ayuda a Grecia desde el arranque de la crisis, en 2010, pero están obligados también a dar muestras de generosidad tanto en las metas fiscales como en la reestructuración de deuda (Pérez, 2015b).	

Muchos analistas están dibujando el conflicto entre Grecia y Alemania como un “juego del gallina”, ya saben, ese en el que dos coches se dirigen a toda velocidad uno contra otro para ver quién se aparta primero. El juego tiene varios resultados posibles: los dos demuestran que son muy machos, pero mueren; los dos se apartan en el último segundo y se van juntos a celebrar su sensatez; o, por último, uno se arruga y es humillado y el otro queda victorioso y celebra su valentía (Torreblanca, 2015).

El presidente de la Comisión sigue enseñando así un deliberado perfil bajo, a la espera de que Grecia mueva ficha (Miquel & Pérez, 2015).

Los referéndums permiten conocer la opinión de los ciudadanos pero no levantan los corralitos, no abren los bancos, no pagan a los funcionarios, ni garantizan la permanencia en el euro. Esto está en manos de la Troika, de los perdedores, esta es la paradoja. El plebiscito es una victoria sobre la Troika, pero el problema es que la Troika es quien debe moverse para evitar la salida del euro (Bassets, 2015).

Esta metáfora refuerza el relato de oposición al colonialismo económico en el eje Norte-Sur. Es decir, la “Troika” se construye discursivamente como un organismo antidemocrático que impone una serie de medidas de austeridad en beneficio de unos mercados financieros que, por otro lado, se sitúan en el origen de la crisis económica. Ante esta relación de vasallaje surgieron numerosos discursos políticos que abogaban por rebelarse y recuperar soberanía.

5.2 Análisis narratológico:

Para el análisis narrativo, nos valdremos del esquema propuesto por Northrop Frye y utilizado por White en su concepto de “estructura de trama”, es decir, la codificación de los acontecimientos atendiendo a unos patrones narrativos universales (2003: 112). Estos serán la “comedia”, el “romance”, la “tragedia” y la “ironía y sátira” (Frye, 1991).

En nuestra opinión, todos los relatos que construyen cualquier realidad social (como por ejemplo la “Troika”) se pueden enmarcar según su articulación dentro de algunos de estos parámetros narrativos compartidos. Es más, la selección (consciente o inconsciente) de una de estas cuatro estructuras de tramas condiciona argumentativamente al lector quien, gracias a su experiencia cognitiva de realidad

mediante patrones narrativos, es capaz de construir un relato complejo aunque solo cuente con algunos elementos (Fisher, 1985). Explica al respecto Iversen (2014: 14):

the sequential orderings of narrative serve different functions: they bind together the disparate experiences of individuals into a coherent identity by connecting the choices and values of the individual to the commonly shared narratives that carry the values of social identities.

Pues bien, el relato que se ha articulado en torno a la crisis económica del 2008 se enmarca, desde nuestro punto de vista, dentro de los patrones narrativos de la tragedia. Según Frye, hay dos maneras de explicar el relato trágico: mediante una idea fatalista (el destino por encima de todo), o a través de la concepción de que es un acto el que desencadena la tragedia mediante la violación de un principio básico (1991: 276). Desde nuestro punto de vista, en el relato sobre la Troika en los medios de comunicación españoles se ha construido un relato trágico de la crisis, en el que uno de los puntos más importantes (y debatidos) fue la localización del punto de origen de la tragedia particular que vivieron países como Grecia o Portugal. Es decir, en palabras de Frye, el debate se centró en averiguar dónde residía la violación del principio básico que desencadenó la tragedia.

Como hemos podido ver, este relato se articuló de dos maneras. El relato más repetido fue la construcción de una narrativa mediante el uso de tragedias particulares (de los ciudadanos), las cuales fueron consecuencia de la terrible situación económica agravada por las políticas de austeridad que limitaron de manera ostensible el estado de bienestar de estos países europeos (pensiones, educación, sanidad) (Estefanía, 2015; L. Daly, 2015; Müller, 2015). Así pues, mediante una relación causa-consecuencia (“la Troika impuso esas medidas de austeridad”) se terminó creando un relato trágico en el que la “Troika” se vislumbraba como uno de los desencadenantes, origen de la tragedia.

Ahora bien, aunque menos visible en el corpus estudiado, a esta construcción retórico-narrativa se opuso un relato (también de trama trágica) en la que se señalaba a los gobiernos helenos del pasado como causantes del malestar de la población griega:

Se ha culpado a la Troika de que Grecia haya ido a peor, como si los males del país hubieran surgido en estos cinco últimos años. El punto de partida del éxito de Syriza fue afirmar que la Troika había impuesto reformas y no habían servido para nada (...) Fue una estructura pública y un funcionamiento muy ineficiente de Grecia lo que la llevó al colapso. La Troika no fue el origen de los problemas. (Carbó Valverde, 2015)

El hecho de que la trama narrativa dominante en ambos casos sea la tragedia, como hemos podido ver, condicionó el debate político y social. Si utiliza una trama narrativa trágica en el que el conflicto se desencadena por la violación de un principio básico, es lógico centrarse en averiguar dónde está el origen para así ponerle freno. Esto dio lugar a dos relatos: uno, que se centraba en criticar al capitalismo y a las políticas de austeridad como causantes del sufrimiento de los ciudadanos; otros, que asumían que el origen era anterior, es decir, fruto de un mal gobierno en los países afectados. Ambos relatos están asociados, a su vez, a las construcciones tropológicas antes referidas.

6. CONCLUSIONES

Explica Pablo Valdivia al respecto de las narrativas de la crisis

Así pues, en el seno de nuestras culturas globalizadas e interconectadas, los desajustes en cadena provocados por la crisis financiera de 2008 han generado un conjunto de respuestas sociales, culturales, políticas y económicas muy particulares, al mismo tiempo que han articulado un proceso de reajuste de estructuras que ha sido, y está siendo, conformado bajo un nuevo paradigma de relaciones sociales configuradas en torno a parámetros transnacionales enmarcados dentro de relaciones de transacción de capital económico y financiero tanto como de capital simbólico. De ahí que las narraciones culturales de esta coyuntura de crisis y de renovación habiliten no sólo espacios de resistencia y de consumo diversos o propicien la posibilidad de ámbitos discursivos alternativos, sino que además construyen y describen la realidad cognitiva en la que nos inscribimos social e intelectualmente. (Valdivia, 2016: 22)

Nuestro objetivo principal en este artículo ha sido describir, lo que Valdivia (2016: 22) llama “la realidad cognitiva en la que nos inscribimos social e intelectualmente” mediante el estudio de los discursos periodísticos que han construido retóricamente a uno de los protagonistas de la crisis en Europa: la Troika. Es decir, no se trata aquí de hacer un análisis de “un discurso encubierto”, sino de mostrar la construcción retórica de una realidad social comúnmente compartida. Dicha construcción retórica, se basa desde nuestro punto de vista en tres puntos:

- a) La Troika es un ente indefinido e impersonal: frente a otras construcciones retóricas, como por ejemplo los estados, que muchas veces se tienden a personalizar mediante una sinécdoque en la que el gobierno y sus representantes son la cara visible de los países, en este caso nos encontramos con que no existe un

portavoz definido de este grupo de decisión. Los periodistas españoles dentro del corpus analizado construyen dicha realidad social con dos estrategias retóricas diferentes: un doble tropo (sinécdoque y metonimia) en la que se denomina a la “Troika” como los “hombres de negro”; y una sinécdoque en la que se refieren a este grupo de decisión económica conformado por el FMI, el BCE y la CE como “las instituciones”.

b) La Troika es construida metafóricamente mediante una relación de fuerzas o de poder: la construcción metafórica de este “organismo” se ha establecido mediante una serie de metáforas basadas en la relación de poder entre esta y los estados supervisados. Las metáforas pueden ser positivas: *La Troika es el profesor y el Estado el alumno*; o negativas: *La Troika es el invasor y el Estado el ente invadido*. De una manera u otra, el Estado es un ente que ha perdido su soberanía.

c) La Troika es la causa de las tragedias particulares de la crisis o el ayudante que viene a rescatar al protagonista: mediante una estructura narrativa basada en los patrones universales de la tragedia, la Troika se revela como el origen de los males particulares de los países asistidos por la imposición o como un ayudante que trata de ayudar al protagonista de la historia.

Se observa pues que han existido dos grandes marcos retóricos (uno positivo y otro negativo) en torno a la construcción discursiva de la “Troika” dentro del corpus analizado:

	Marco retórico crítico	Marco retórico positivo
La Troika es un ente indefinido e impersonal	“Los hombres de negro”	“Las instituciones”
La Troika es construida metafóricamente mediante una relación de fuerzas o de poder	LA TROIKA ES UN INVASOR	LA TROIKA ES UN PROFESOR
La Troika se inserta dentro de una trama narrativa trágica	La Troika es el origen de la tragedia	La Troika es un ayudante que trata de revertir la tragedia

Revela este estudio que en dos medios generalistas nacionales, como *El País* y *El Mundo*, existen dos construcciones retóricas en conflicto en torno a una realidad social como la “Troika”. Desde nuestro punto de vista, los resultados de este análisis muestran interesantes estrategias de persuasión discursivas que podrían ser estudiadas, en un análisis posterior, para ponerlas en relación con las ideologías de poder sociopolíticas y económicas.

A este respecto, consideramos muy interesante que ambos bloques retóricos partan de una misma trama narrativa, así como de una construcción metafórica similar. Esto nos lleva a preguntarnos si esto es consecuencia de que ambos medios de comunicación (*El País* y *El Mundo*) responden a un mismo discurso hegemónico (que defiende el *statu quo* económico) con diferentes matices; o si, en cambio, esta homogeneidad discursiva es el resultado de una construcción retórica en la que, una vez que cristaliza un tropo o una trama narrativa dominante, las diferentes posturas ideológicas se deben enmarcar dentro de estas mismas estrategias retóricas, lo que sin lugar a dudas condicionaría el discurso público.

BIBLIOGRAFÍA

- AIMC (201); *EGM: año móvil octubre 2014 a mayo 2015*. Madrid. Disponible en:
<https://www.aimc.es/a1mc-c0nt3nt/uploads/2015/04/resumegm115.pdf>
- BACHELARD, Gaston (1988); *El agua y los sueños: ensayo sobre la imaginación de la materia*. México: Fondo de Cultura Económica.
- BASSETS, Lluís (2015, julio 5); “Plebiscito contra la Troika”, en *El País*. Disponible en:
https://elpais.com/internacional/2015/07/05/actualidad/1436125338_842596.html
- BATESON, Gregory (1994); *La nueva comunicacion..* Barcelona: Kairós.
- BUSTOS, Jorge (2015, junio 30); “La Troika meada”, en *El Mundo*. Disponible en:
<http://www.elmundo.es/opinion/2015/06/30/55917e9822601df3508b458c.html>
- CARBÓ VALVERDE, Santiago (2015, febrero 6); “El tic-tac de la mascarada griega”, en *El País*. Disponible en:
https://elpais.com/elpais/2015/02/05/opinion/1423148515_585690.html
- ESTEFANÍA, Joaquín (2015, febrero 8); “La Troika es Cerbero”, en *El País*. Disponible en:
https://elpais.com/elpais/2015/02/06/opinion/1423237075_112162.html
- ESTEPA, Héctor (2015, marzo 12); “De “hombres de negro” de la Troika a los “hombres

- invisibles”, en *El Mundo*. Disponible en: <http://www.elmundo.es/internacional/2015/03/12/5501ddc9e2704e78348b456c.html>
- FEATHERSTONE, Kevin (2015); “External conditionality and the debt crisis: The ‘Troika’ and public administration reform in Greece”, en *Journal of European Public Policy*, vol. 22, núm. 3, pp. 295-314. Disponible en: <https://doi.org/10.1080/13501763.2014.955123>
- FISHER, Walter R. 1(985); “The Narrative Paradigm: In the Beginning”, en *Journal of Communication*, vol. 35, núm. 4, pp. 74-89. Disponible en: <https://doi.org/10.1111/j.1460-2466.1985.tb02974.x>
- FRYE, Northrop (1991); *Anatomía de la crítica*. Caracas: Monte Ávila.
- GOFFMAN, Erving (2009); *La presentación de la persona en la vida cotidiana*. Buenos Aires: Amorrortu Editores.
- GRASSI, Ernesto (2015); *Retórica como filosofía: la tradición humanista*. Barcelona: Anthropos.
- HARVEY, John (1995); *Men in black*. Londres: Reaktion Books.
- IVERSEN, Stefan (2014); “Narratives in Rhetorical Discourse”, en P. Hühn (ed.), *The living handbook of narratology*. Hamburg: Hamburg University. Disponible en: <http://www.lhn.uni-hamburg.de/article/narratives-rhetorical-discourse>
- KARAS, Othmar, & Liem HOANG NGOC (2014); *Informe sobre la investigación relativa al papel y las actividades de la Troika (BCE, Comisión y FMI) en relación con los países de la zona del euro sujetos a un programa (2013/2277(INI))*. Bruselas: Parlamento Europeo. Disponible en: <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+REPORT+A7-2014-0149+0+DOC+XML+V0//ES>
- KINCAID, G. Russell (2016); “The IMF ’s Role in the Euro Area Crisis: What are the Lessons from the IMF ’s Participation in the Troika”. *IEO Background Paper*.
- L. DALY, Jorge (2015, julio 6); “La Troika Derrotada”, en *El País*. Disponible en: https://elpais.com/internacional/2015/07/06/actualidad/1436204635_998898.html
- LAUSBERG, Heinrich (1966); *Manual de retórica literaria. Tomo I*. Madrid: Editorial Gredos.
- MARTÍN DEL BARRIO, Javier (2015, octubre 2); “Los portugueses examinan en las urnas al alumno aplicado de la Troika”, en *El País*. Disponible en: https://elpais.com/internacional/2015/09/30/actualidad/1443626243_702128.html
- MATURANA, Humberto (2009); *La realidad: ¿objetiva o construida? Fundamentos biológicos del conocimiento*. Barcelona: Anthropos Editorial.
- MIQUEL, Natalia de & Cludi PÉREZ (2015, febrero 2). “La Comisión Europea reitera que quiere “democratizar” la Troika”, en *El País*. Disponible en: https://elpais.com+/internacional/2015/02/02/actualidad/1422896153_638064.html

- MÜLLER, John (2015, mayo 18); “Viviendo con la Troika”, en *El Mundo*. Disponible en: <http://www.elmundo.es/economia/2015/05/18/5558c923268e3e682f8b458f.html>
- NIETZSCHE, Friedrich (1982); *Más allá del bien y del mal: prelude de una filosofía del futuro*. Madrid: Alianza.
- NIETZSCHE, Friedrich (1994); *Sobre verdad y mentira*. Madrid: Tecnos.
- PADILLA, Beatriz; Alejandra ORTIZ & Vera RODRIGUES (2016); “Estado de bienestar bajo ataque: consecuencias esperadas y disimuladas de la Troika”, en *Arxius de Ciències Socials*, vol. 35, pp. 49-60.
- PÉREZ, Claudi (2015a, febrero 2); “Bruselas se plantea disolver la Troika como concesión al Gobierno griego”, en *El País*. Disponible en: https://elpais.com/internacional/2015/02/01/actualidad/1422822595_684957.html
- PÉREZ, Claudi (2015b, julio 24); “La antigua Troika vuelve a Atenas para negociar el rescate”. *El País*. Disponible en: https://elpais.com/internacional/2015/07/24/actualidad/1437757832_335096.html
- PIAGET, Jean (1976); *La construcción de lo real en el niño*. Buenos Aires: Proteo.
- POZO, Raúl (2015, julio 7); “Estrasburgo: noches locas”, en *El Mundo*. Disponible en: <http://www.elmundo.es/opinion/2015/07/07/559ad5f446163f64338b4599.html>
- PRNOTICIAS (2017, enero 24); “OJD: El País, El Mundo y ABC pierden otros 61.000 ejemplares”, en *Prnoticias.com*. Disponible en: <https://prnoticias.com/prensa/difusion-ojd/20159826-ojd-el-pais-el-mundo-y-abc-pierden-otros-61-000-ejemplares>
- PUJANTE SÁNCHEZ, David (2003); *Manual de retórica*. Madrid: Castalia.
- PUJANTE SÁNCHEZ, David (2016); “Constructivist rhetoric within the tradition of rhetorical studies in Spain”, en *Res Rhetorica*, pp. 30-49. Disponible en: <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.17380/rr2016.1.3>
- PUJANTE SÁNCHEZ, David (2017); “I am and I am not Charlie. The discursive conflict surrounding the attack on Charlie Hebdo”, en E. Morales-lópez & A. Floyd (eds.), *Developing New Identities in Social Conflicts. Constructivist perspectives*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, pp. 83-106. Disponible en: <https://doi.org/10.1075/dapsac.71.05puj>
- PUJANTE SÁNCHEZ, David (2018); “La construcción discursiva de la realidad en el marco de la retórica. La Retórica Constructivista”, en *Tonos Digital*, vol. 34, pp. 1-31. Disponible en: <https://search.proquest.com/docview/1990423584?accountid=89621>
- R. SUANCES, Pablo (2015a, marzo 23); “La Troika aplaude el beneficio de las reformas españolas pero pide más”, en *El Mundo*. Disponible en: <http://www.elmundo.es/economia/2015/03/23/551030f3268e3e516a8b4580.html>

- R. SUANCES, Pablo (2015b, septiembre 21); “La Unión Europea felicita a Tsipras... pero le recuerda sus obligaciones”, en *El Mundo*. Disponible en: <http://www.elmundo.es/internacional/2015/09/20/55ff26caca47417a558b4598.html>
- SÁNCHEZ-VALLEJO, María Antonia (2015, enero 30); “Grecia rechaza cooperar con la Troika y pedir una prórroga del rescate”, en *El País*. Disponible en: https://elpais.com/internacional/2015/01/30/actualidad/1422631270_514624.html
- TORREBLANCA, José Ignacio (2015, febrero 12); “La Troika y el gallina”, en *El País*. Disponible en: https://elpais.com/internacional/2015/02/12/actualidad/1423763339_804986.html
- VALDIVIA, Pablo (2016); “Narrando la crisis financiera de 2008 y sus repercusiones”, en *452°F*, pp. 18-36.
- VICO, Giambattista (1995); *Ciencia nueva*. Madrid: Tenos.
- WATZLAWICK, Paul (2014); *No es posible no comunicar*. Barcelona: Herder.
- WHITE, Hayden (2003); *El texto histórico como artefacto literario*. Barcelona: Paidós.
- WHITE, Hayden (2014); *Metahistoria. La imaginación histórica en la Europa del siglo XIX*. México: Fondo de Cultura Económica.
- YÁRNOZ, Carlos, Pablo ORDAZ & Claudi PÉREZ (2015, febrero 4); “París y Roma apoyan los planes de Bruselas para disolver la Troika”, en *El País*. Disponible en: https://elpais.com/internacional/2015/02/04/actualidad/1423039008_183923.html

RECIBIDO: 27/12/2019 - ACEPTADO: 11/04/2020